

можно убедиться, что структура «Истории» и всех списков указанной летописи совершенно аналогична и большинство фрагментов «Истории» текстуально совпадает с летописью. Таким образом, можно с достоверностью утверждать, что источником «Истории» Крижанича был один из списков самого свежего из тогдашних летописных трудов.

Сопоставление текста «Истории» Крижанича и летописного сборника 1660—1661 гг. дает возможность выяснить характер работы Крижанича при составлении выписок из летописи и определить место «Истории» в ряду других трудов хорватского ученого.

Сохранившаяся часть «Истории» начинается с рассказа об убийстве Бориса и Глеба, но, судя по составленному Крижаничем указателю («Казалу»), на первых страницах рукописи были помещены заметки, относящиеся к самому раннему периоду русской истории. Выписки Крижанича последовательно воспроизводят летописные известия, отличаясь от них лишь краткостью изложения событий. Современный читатель назвал бы рукопись Крижанича конспектом, в котором фрагменты, извлеченные из источника, связаны между собой фразами и заголовками, принадлежащими самому автору конспекта. Эти связующие предложения очень кратки и выполняют чисто служебную роль.

В отборе фрагментов летописи переписанных Крижаничем, можно проследить известную тенденцию:

а) Крижанич дословно переписывает сообщения летописца о славных подвигах русского народа и других славян и о их былом могуществе (об успехах в борьбе с татарами, о совете Магнуса Шведского остерегаться войн с русскими и т. д.);

б) выписаны летописные известия, которые, по мнению Крижанича, унижали достоинство русского народа и поэтому нуждались в критике или в переосмыслении (о дарах императора Константина Владимиру Мономаху, о браках с иностранными монархами);

в) со страниц летописи, посвященных Ивану IV, Крижанич выписывает главным образом те рассказы, которые совпадают с его представлением об Иване Грозном как о «тиране и людодержце»;

г) в разделе «Описание чужевладства» Крижанич сохраняет эмоциональную окраску текста своего источника и все известия о хозяйничаньи чужеземцев на Руси приводит без сокращений;

д) почти дословно приводятся известия о народных волнениях и мятежах; так, например, под рубрикой «Побука на Москве» приведена заметка летописца о восстании 1648 г., многократно упоминаемом в последующих сочинениях Крижанича.

Выписки Крижанича в большинстве случаев точно воспроизводят текст летописи и лишь иногда содержат разночтения. Например:

Летопись

«История» Крижанича

... глаголют бо яко и преставление царя Федора Иоанновича от того же Бориса бысть, не оружием бо, но отравным зельем умори.

... глаголют бо и представление царя Федора от несправедного убийства того же Бориса, не оружием бо, не отравным зельем вкуси (I)¹¹

Сравнение «Истории» Крижанича с текстом использованной им летописи показывает, таким образом, что «Историю» нельзя относить к числу сочинений Крижанича, а надо рассматривать лишь в качестве вспомогательных записей, рабочего конспекта, черновых материалов для дальнейшей работы.

¹¹ «Летопись», л. 107; Копия «Истории», л. 65.